

January 30, 1950

Telegram from Stalin to Shtykov

Citation:

"Telegram from Stalin to Shtykov", January 30, 1950, Wilson Center Digital Archive, AVP RF, f. 059a, op. 5a, d. 3, p. 11, l. 92, and RGASPI, f. 558, op. 11, d. 346, ll. 0069-0073.
Translated by Gary Goldberg.
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/112136>

Summary:

Stalin asks Shtykov to relay a message to Kim Il Sung about North Korea's proposed offensive against South Korea and Soviet Union's request for lead from North Korea.

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan
Translation - English

9

#5

N 46, III SID 00262

МИД СССР

415 122
СОВ. СЕКРЕТНО

Снятие копий воспрещается

30.1 1952

ВАСШЕПРЕЧЕНО
17.9.52 1952

Шифрованная телеграмма

Куда П.Х.Н.ЯН Коку ССЕКССОЛ Экз. №

ШТ.КСЕУ

6f
~~Передайте Ким Ир Сену следующую телеграмму:~~

1) Ваше сообщение получил. Я понимаю недовольство тов. Ким Ир Сена, но он должен понять, что такое большое дело в отношении Южной Кореи, которое он хочет предпринять, нуждается в большой подготовке. Дело надо организовать так, чтобы не было слишком большого риска. Если он хочет побеседовать со мной по этому делу, то я всегда буду готов принять его и побеседовать с ним. Передайте все это Ким Ир Сэну и скажите ему, что я готов помочь ему в этом деле.

2) У меня просьба к тов. Ким Ир Сэну. Советский Союз испытывает большой недостаток в севинце. Мы бы хотели получать из Кореи ежегодно минимум 25 тысяч тонн севинца. Корея оказала бы нам большую помощь, если бы она могла ежегодно поставлять Советскому Союзу указанное количество севинца.

Я надеюсь, что Ким Ир Сен не откажет нам в этом. Возможно, что Ким Ир Сэну потребуются наша техническая помощь и некоторое количество советских специалистов. Мы готовы оказать ему эту помощь. Передайте эту мою просьбу тов. Ким Ир Сэну и попросите его от меня, чтобы он сообщил мне свои соображения по этому делу.

И. СТАЛИН

[...]

1. I received your report. I understand the dissatisfaction of Comrade Kim Il Sung, but he must understand that such a large matter in regard to South Korea such as he wants to undertake needs large preparation. The matter must be organized so that there would not be too great a risk. If he wants to discuss this matter with me, then I will always be ready to receive him and discuss with him. Transmit all this to Kim Il Sung and tell him that I am ready to help him in this matter.

2. I have a request for Comrade Kim Il Sung. The Soviet Union is experiencing a great insufficiency in lead. We would like to receive from Korea a yearly minimum of 25,000 tons of lead. Korea would render us a great assistance if it could yearly send to the Soviet Union the indicated amount of lead. I hope that Kim Il Sung will not refuse us in this. It is possible that Kim Il Sung needs our technical assistance and some number of Soviet specialists. We are ready to render this assistance. Transmit this request of mine to comrade Kim Il Sung and ask him for me, to communicate to me his consideration on this matter.

Stalin

[...]